

| | | | |
|------------------------------|-----------------------|--------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Machine de travail (châssis) | RENAULT | 95 185 4 x 4 | CH 5676 03 |

| | |
|--------------------------|--|
| Constructeur | RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon |
| Identification | sur la plaquette du constructeur "95 185 4x4" devant le N° du châssis "JP2A14" ou "VF6JP2A14" / derrière le No du châssis "95" (frappé par l'importateur) |
| Plaquette constructeur | à l'avant, à droite sur la paroi avant, derrière la grille du radiateur |
| N° du châssis | à droite, à l'arrière latéralement sur le longeron, près de l'essieu arrière |
| Identification du moteur | "MIDR 060212.D" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc (frappé par l'importateur) |
| Importateur principal | NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., 4133 Pratteln |
| Véhicule homologué | PROTOTYPE |

| | |
|---|---|
| Châssis | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 4 ou 6 |
| Direction | mécanique, avec assistance hydraulique |
| Transmission | mécanique synchronisée |
| Nombre de vitesses | 6 Entraînement toutes roues |
| Frein de service *) | air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge, sur les roues arrière |
| Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, sur les roues AR; pression de ser- vice + libération de secours par soupape de garde 4 cir- cuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres | |
| Frein d'arrêt | sur échappement, progressif |
| Ralentisseur | manomètre + LT / contrôle du niveau + LT |
| Contrôle 2 circuits | |

| | | | |
|-----------------|-------------------------|------------------|---------------|
| Moteur | RENAULT | Type | MIDR 060212.D |
| Marque | en ligne | Temps | 4 (turbo) |
| Construction | D | Position | avant |
| Carburant | eau | Nombre cylindres | 6 |
| Refroidissement | 102,0 | Course | 112,0 |
| Alésage | 5488 | CV-impôt | 27,95 |
| Cylindrée | 177 (150) | à t/min | 2800 |
| Puissance en kW | 76,0 dB/A | à t/min | 2100 |
| Bruit à l'arrêt | 2 pots = 605 x ø 210 mm | | |
| Silencieux | 750 x ø 220 mm | | **) |
| Mesure des gaz | Bacharach = 7,0 | | |
| Déparasitage | - | | |

| | | | |
|--|---|---------------------|-----------------|
| Carrosserie | cabine avancée, s.d. avec cabine double | | |
| Nombre de portes | 2 (4) | Compteur de vitesse | km/h |
| Ceintures sécurité | av - ar | Rétroviseurs | gauche + droite |
| Cale | 1/410x150x170 mm | | |
| Antivol | - | | |
| Nombre de places | 3 (7) av 3 (3) centre ar (4) | | |
| | () = avec cabine double | | |
| Dimensions §) intérieur | extérieur | | |
| Longueur | 5280/6480 | Empattements | 2850 / 3400 |
| Largeur | 2250 | Essieu double | av ar |
| Hauteur | 2750 | Voies | av 1870 ar 1945 |
| Porte à faux | av 1300 ar 1130/2330 | Voies | av - ar |
| | | (G | 14200 16200 |
| | | (D | 14100 16100 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | Braquage ø | | |
| Voie arrière avec entretoises de 10 mm = 1965 mm | | | |

| | | |
|--|----------------------------------|--------------------------|
| Poids §) avant | arrière | total |
| Poids à vide | | |
| Charge utile | | |
| Poids total | | 9700 |
| Poids garantis | 4300 6250 | 9300 |
| Pneus | D 22,5 Pilote (315/70 R 22,5) +) | |
| Ply / bar | 16 / 5,5 | 16 / 7,5 |
| Charge | 4930 | 6500 |
| pour V max | 105 | 105 |
| Jantes | 22.5 x 8,25 acier | |
| Gar poids remorquable avec/sans frein | mécanique | automatique |
| Garantie poids de l'ensemble | 17000 | |
| Poids remorquable testé | | |
| Charge garantie sur le toit | | |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 90 | km/h |
| testée | km/h à t/min | au moteur prise de force |

| | | |
|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Equipement | §) | |
| Feux de route | HR | (E) |
| Feux de croisement | HC | (E) |
| Feux de position | A (E) dans HR | |
| Feux rouges | R | (E) |
| Feux stop | S1 | (E) |
| Clignoteurs | av 1 (E) | av= 5 (E) comb, ar 2a (E) |
| Catadioptres | av | ar 1 (E) |
| Feux de gabarit | av A (E) | ar |
| Feux arriere de brouillard | | |
| Feux complementaires | HR (E) | |
| Eclairage plaque | 1/à gauche combiné | |
| Essue-glace | 2/balais avec 100% lave-glace | |
| Avertisseurs | KLAXON CH 5 0701 01 | |
| | ou d'autres modeles homologues | |

Indications pour le permis de circulation

| | | |
|-----------------------------------|--------------------|----------------|
| Genre du vehicule | Machine de travail | |
| Marque et type | RENAULT 95 185 4x4 | |
| Homologation N° | CH 5676 03 | |
| Carrosserie | | |
| Places | total 3 ou 7 | avant 3 |
| Poids à vide sel. bulletin pesage | Carburant | D |
| Charge utile sel. la carrosserie | CV-impôt | 27,95 |
| Poids total | 9300 | Cylindree 5488 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les resultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des emissions)

- * Frein de service : 2 circuits à haute pression (15 bars); pression de service = 7,5 bars (conforme ECE-13).
- ** Insonorisation : - ventilateur Visco à 6 pales, Ø 570 mm;
- écrans d'absorption dans les 2 ouvertures des roues;
- tabliers caoutchouc aux 2 pare-boue avant, à l'extérieur;
- le dessous de la cabine insonorisé.
- + Variante de pneus : 10 R 22,5 14 PR charge AV = 5000 (7,0)
AR = 9200 (7,0) jumelés Vmax 105 km/h voie AR = 1710 mm.

§) Les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

| | | | |
|---|---|--|---|
| A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 53) Arbeitsmaschine Machine de travail | B Fabrikmarke Marque de fabrique R E N A U L T | C Typ Modell Type Modéle 95 185 4x4 | D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 5676 03 |
|---|---|--|---|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften **01.10.1986**
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

| Geräuschemissionen / Emissions du bruit | | | | | | |
|---|---|---------------------------------|--|---|------|--------------------------------------|
| E Motortyp Type du moteur | F Getriebe Boite de vitesses | G i-Achse i-essieu | H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A | J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1 | | R Bemerkungen Remarques |
| MIDR 060212.D | m6 ZF S6-65 | 5,86 | 85,0 | 76,0 | 2100 | ab/ac |
| | m12, ZF S6-65+G300 | 5,86 | x | 76,0 | 2100 | ab/ac |

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **MIDR 060212.D**

| | O | | | P | | | O | | |
|--------------------------------------|-------------|-------|-------|----|-------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k= | bei/ä | min-1 | k= | bei/ä | min-1 | b= | bei/ä | min-1 |
| Bosch | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | BACHARACH = | | 7,0 | | | | | | |

Motortyp / Type du moteur:

| | k= | bei/ä | min-1 | k= | bei/ä | min-1 | b= | bei/ä | min-1 |
|--------------------------------------|-------------|-------|-------|----|-------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | BACHARACH = | | | | | | | | |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **12.10.82**

Datum / date: **26.09.86**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation